

**Italien-Milano: Pappersvaror och övriga föremål**  
**OJ S 75/2016 16/04/2016**  
**Meddelande om upphandling**  
**Varor**

**Direktiv 2004/18/EG**

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: ARCA SpA — Azienda Regionale Centrale Acquisti SpA

Postadress: Via Fabio Filzi 22

Ort: Milano

Postnummer: 20124

Land: Italien

E-post: [ufficiogare.arca@pec.regione.lombardia.it](mailto:ufficiogare.arca@pec.regione.lombardia.it)

Telefon: +39 0292895-1

Fax: +39 0237713903

**Internetadress(er):**

Upphandlande myndighet: [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it)

Upphandlarprofil: [www.sintel.regione.lombardia.it](http://www.sintel.regione.lombardia.it)

**Ytterligare upplysningar kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Anbud eller anbudsansökningar ska skickas:** ovannämnda adress

**I.2. Typ av upphandlande myndighet**

Offentligrättsligt organ

**I.3. Huvudsaklig verksamhet**

Annan: centrale di Comittenza per la Regione Lombardia — Azienda Regionale Centrale Acquisti per la Regione Lombardia

**I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar**

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

**Avsnitt II: Upphandlingens föremål**

---

**II.1. Beskrivning**

**II.1.1. Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen**

Gara a procedura aperta ai sensi del D.Lgs. n. 163/2006 per l'affidamento della fornitura di cancelleria tradizionale ed ecologica — quinta edizione per le Amministrazioni aventi sede nel territorio della Regione Lombardia — ARCA\_2016\_71.

**II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans**

Varor

Köp

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Presso le sedi e gli uffici delle Amministrazioni e degli Enti che utilizzeranno ciascuna Convenzione aventi sede nel territorio della Regione Lombardia.

Nuts-kod

### **II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

### **II.1.4. Information om ramavtal**

### **II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen**

L'appalto ha ad oggetto la stipula di una Convenzione ai sensi dell'art. 1, comma 4, della L.R. n. 33/2007, per la fornitura di prodotti di cancelleria tradizionale ed ecologica a favore delle Amministrazioni ed Enti di cui all'art. 1 della L.R. n. 30/2006, come meglio descritto negli atti di gara.

### **II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))**

30199000 Pappersvaror och övriga föremål

### **II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **II.1.8. Delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### **II.1.9. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

## **II.2. Upphandlingens omfattning**

### **II.2.1. Total mängd eller omfattning**

Con l'aggiudicatario della presente gara verrà stipulata una Convenzione con la quale l'aggiudicatario medesimo si obbliga ad accettare le richieste di fornitura emesse dalle Amministrazioni di cui all'art. 1, comma 3 della L.R. n. 33/2007, come meglio indicato negli atti di gara, per un importo massimo contrattuale pari a 2 853 869 EUR (duemilioniottococinquantaottocentosessantanove/00), IVA esclusa, (oltre all'importo dell'opzione di estensione contrattuale, pari ad ulteriori 570 773,38 EUR (cinquecentosettantamilasettecentosettantatre/38) IVA esclusa).

### **II.2.2. Information om optioner**

Option: ja

Beskriv optionen: ARCA ha facoltà di richiedere, ed il Fornitore ha l'obbligo di accettare, di incrementare, alle stesse condizioni, la fornitura fino a concorrenza del limite di un quinto dell'Importo Massimo della Convenzione, ai sensi dell'art. 11 del R.D. 2440/1923, come meglio indicato nel Disciplinare di gara e fino al raggiungimento del medesimo. In aggiunta, la Convenzione ha una durata di 24 (ventiquattro) mesi decorrenti dalla data di attivazione e potrà essere prorogata fino ad ulteriori 6 (sei) mesi qualora alla scadenza del predetto termine non sia stato esaurito l'Importo Massimo Contrattuale, eventualmente incrementato, e fino al raggiungimento del medesimo.

### **II.2.3. Information om förlängning**

Detta kontrakt kan förlängas: nej

## **II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande**

### **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

#### **III.1. Villkor för kontraktet**

##### **III.1.1. Begärda säkerheter och garantier**

Ciascun concorrente dovrà prestare una cauzione provvisoria di importo pari al 2 % dell'importo massimo contrattuale per cui intende presentare offerta, eventualmente ridotto in ragione di quanto stabilito dall'articolo 75, comma 7 del D.Lgs n. 163/2006, secondo le modalità e le condizioni stabilite nel Disciplinare di gara. L'aggiudicatario dovrà altresì prestare una cauzione definitiva, nonché possedere una copertura assicurativa, secondo quanto stabilito nel Disciplinare di gara.

##### **III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår**

Secondo quanto previsto negli atti di gara.

##### **III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta**

È ammessa la partecipazione di imprese temporaneamente raggruppate/raggruppande, di Consorzi, nonché le aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete ai sensi dell'articolo 3, comma 4-ter, del D.L. n. 5/2009, convertito con modificazioni dalla L. n. 33 /2009, con l'osservanza degli artt. 34, 35, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006, il tutto come meglio dettagliato nel disciplinare di gara e relativi allegati.

##### **III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt**

Fullgörandet av kontraktet är förbundet med särskilda villkor: ja  
Beskrivning av de särskilda villkoren: Previsto negli atti di gara.

#### **III.2. Villkor för deltagande**

##### **III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Pena l'esclusione dalla gara, ciascun concorrente (impresa singola/R.T.I./Consorzio) deve soddisfare, anche ai sensi di quanto stabilito nel Disciplinare di gara, le seguenti condizioni: a) iscrizione per attività inerenti l'oggetto del presente appalto nel Registro delle Imprese o in uno dei registri professionali o commerciali dello Stato di residenza se si tratta di uno Stato dell'UE, in conformità con quanto previsto dall'art. 39, D.Lgs. n. 163/2006; b) non sussistenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 38, D.Lgs. n. 163/2006, ovvero di ogni altra situazione che determini l'esclusione dalle gare di appalto e/o l'incapacità di contrarre con la pubblica amministrazione; c) nel caso in cui si tratti di operatore economico avente sede, residenza o domicilio in Paesi così detti «black list» di cui alla normativa richiamata all'art. 37 del D.L. 31.5.2010, n. 78, convertito in Legge n. 122/2010, possesso dell'autorizzazione rilasciata ai sensi del D.M. 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze, ovvero, in alternativa, prova della presentazione dell'apposita domanda di cui all'art. 4 del citato D.M. 14.12.2010 entro il termine di scadenza fissato per la presentazione dell'offerta (si precisa che l'autorizzazione di cui al D.M. 14.12.2010 deve essere comunque posseduta all'atto di aggiudicazione e per tutta la durata di ciascuna Convenzione e dei singoli contratti attuativi della medesima, come meglio specificato nel Disciplinare di gara).

##### **III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Aver realizzato, complessivamente negli ultimi 3 esercizi sociali chiusi alla data della presentazione dell'offerta, un fatturato specifico, IVA esclusa, almeno pari a 2 140 401,75 EUR (duemilionicentoquarantamilaquattrocentouno/75). Si precisa che detto fatturato deve essere riferito a forniture di prodotti analoghi a quelli oggetto della presente procedura.

### **III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap**

### **III.2.4. Information om reserverade kontrakt**

### **III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt**

#### **III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp**

#### **III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet**

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Typ av förfarande**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet

#### **IV.1.2. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds**

#### **IV.1.3. Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen**

### **IV.2. Tilldelningskriterier**

#### **IV.2.1. Tilldelningskriterier**

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. Offerta tecnica. Viktning 30
2. Offerta economica. Viktning 70

#### **IV.2.2. Information om elektronisk auktion**

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

### **IV.3. Administrativ information**

#### **IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet**

ARCA\_2016\_71

#### **IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

nej

#### **IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling**

Sista datum för begäran om handlingar eller för åtkomst till handlingar: 30.5.2016 - 15:00

Handlingarna är avgiftsbelagda: nej

#### **IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

30.5.2016 - 15:00

#### **IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

#### **IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

italienska.

#### **IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

Antal dagar: 180 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

#### **IV.3.8. Anbudsöppning**

Datum: 31.5.2016 - 10:00

Plats:

Prima seduta pubblica di gara ai sensi dell'art. 117 del D.P.R. n. 207/2010. Presso gli uffici di ARCA, all'indirizzo di cui al punto I.1.

Personer som får närvara vid öppnandet av anbuden: ja

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: Un incaricato di ciascun concorrente, nel rispetto della procedura indicata nel Disciplinare di gara.

### **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

#### **VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: nej

#### **VI.2. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

#### **VI.3. Kompletterande upplysningar**

1) Il codice identificativo della gara (CIG) è il seguente: 6663692C96. 2) La procedura di gara è gestita con il Sistema telematico denominato Sintel, accessibile dal sito [www.arca.regione.lombardia.it](http://www.arca.regione.lombardia.it), la cui descrizione e modalità di utilizzo ai fini della presentazione dell'offerta è precisata nel Disciplinare di gara e nel relativo Allegato 7 — Modalità tecniche di utilizzo della piattaforma Sintel. In tale Allegato sono descritte: le informazioni riguardanti la Piattaforma di Intermediazione telematica in generale, le modalità tecniche per l'utilizzo di Sintel, la dotazione informatica necessaria per la partecipazione alla presente procedura, la registrazione alla Piattaforma e la forma delle comunicazioni da utilizzare per la presente procedura. ARCA si riserva di sospendere la procedura in caso di anomalie segnalate dal Sistema. 3) Entro il termine per il ricevimento delle offerte saranno necessarie la registrazione al Sistema Sintel, la sottomissione al Sistema delle offerte su supporto informatico e la ricezione da parte di ARCA del plico contenente la documentazione cartacea, come meglio stabilito nel Disciplinare di gara. 4) La documentazione ufficiale di gara è disponibile in formato elettronico, firmato digitalmente, scaricabile dai siti di cui al punto I.1; è altresì disponibile una versione in formato cartaceo, ritirabile presso ARCA all'indirizzo di cui al punto I.1 nei giorni feriali, escluso il sabato, dalle ore 9:30 alle ore 12:30 e dalle ore 14:30 alle ore 16:30. In caso di discordanza tra la versione in formato elettronico firmato digitalmente e la versione in formato cartaceo prevarrà e, quindi, avrà validità quanto contenuto nella versione in formato elettronico firmato digitalmente, in quanto rappresenta la documentazione ufficiale di gara. 5) Le specifiche prescrizioni riguardanti i servizi oggetto di affidamento, le modalità di presentazione e gli elementi di valutazione delle offerte, le basi d'asta unitarie non superabili in sede di offerta pena l'esclusione dalla gara, il subappalto, le ulteriori cause di esclusione e le altre informazioni di gara sono contenute nel Disciplinare di gara e relativi allegati. 6) In caso di raggruppamento temporaneo di imprese, ai sensi dell'art. 275 del D.P.R. n. 207/2010 la mandataria dovrà possedere, pena l'esclusione dalla gara, il requisito di cui al precedente punti III. 2.2) ed eseguire l'appalto in misura maggioritaria (in senso relativo). 7) Non è

ammessa la partecipazione di concorrenti che si trovino tra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione: i) comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, ii) abbia influito sulla formulazione dell'offerta. Saranno, altresì, esclusi dalla gara i concorrenti per i quali si accerti che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi. 8) Non sono ammesse offerte parziali e/o condizionate. 9) I concorrenti, con la presentazione delle offerte, consentono il trattamento dei propri dati, anche personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, per le esigenze concorsuali e contrattuali. 10) Informazioni e chiarimenti sugli atti di gara possono essere richiesti a mezzo «Comunicazioni procedura» presente sulla piattaforma Sintel o come meglio specificato nel Disciplinare di gara, entro e non oltre il termine delle ore 15:00 del 19.5.2016. I chiarimenti agli atti di gara verranno pubblicati sui siti di cui al precedente punto I.1, nonché verranno inviati con le ulteriori modalità stabilite nel Disciplinare di gara. 11) Ai sensi dell'art. 79 comma 5-quinquies del D.Lgs. n. 163/2006, i concorrenti sono tenuti ad indicare, in sede di presentazione dell'offerta, secondo le modalità indicate nell'Allegato 1 al Disciplinare di gara, il domicilio eletto per l'invio delle comunicazioni prendendo atto che le stesse potranno essere inviate da ARCA anche solo a mezzo pec. 12) ARCA si riserva la facoltà di cui all'art. 140 del D.Lgs. n. 163/2006, nonché la facoltà di cui all'art. 312, comma 5, del D.P.R. n. 207/2010. 13) La Convenzione che verrà stipulata con l'aggiudicatario ha una durata di 24 (ventiquattro) mesi decorrenti dalla data di attivazione della medesima, prorogabile fino ad ulteriori 6 (sei) mesi, su comunicazione scritta di ARCA, qualora alla scadenza del termine non sia esaurito l'importo massimo contrattuale; in ogni caso, ARCA si riserva la facoltà di chiedere all'aggiudicatario l'incremento, alle stesse condizioni, fino a concorrenza di un quinto, di detto importo massimo contrattuale, ai sensi dell'art. 11 del R.D. 18.11.1923, n. 2440. 14) La Convenzione che verrà stipulata con l'aggiudicatario non prevede la clausola compromissoria. L'informativa di cui all'art. 243 bis del D.Lgs. n. 163/2006 che il concorrente intenda eventualmente presentare, resa nelle modalità indicate dal predetto articolo, dovrà essere indirizzata ai punti di contatto di cui al punto I.1). 15) È designato quale Responsabile del Procedimento per la presente procedura la dott.ssa. Carmen Schweigl. Resta fermo quanto stabilito all'art. 274 del D.P.R. n. 207/2010, come meglio specificato nel Disciplinare di gara. 16) La sanzione pecuniaria di cui al comma 2 bis dell'art.38 del D.Lgs. 163/2006 è fissata nella misura dell'uno per mille del valore stimato della procedura. 17) Ai fini dell'indicazione del comma 3 dell'articolo 118 del D.Lgs. n. 163/2006 si specifica che è fatto obbligo agli affidatari di trasmettere, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei loro confronti, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti da essi corrisposti al subappaltatore o cottimista, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate.

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

##### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia

Postadress: Via Corridoni 39

Ort: Milano

Postnummer: 20122

Land: Italien

##### **VI.4.2. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning: Contro il presente Bando di gara è proponibile ricorso avanti il TAR entro 30 giorni dalla pubblicazione sulla GURI.

**VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning**

**VI.5. Datum då meddelandet sänts**

13.4.2016